

جمعہ — ۱ کانون ثانی ۱۹۲۵

جلد : ۵

اوجنچی سنہ — نومرو ۵۲

ملیٰ مجموعہ

ادارہ خانہ :
باب عالی چادہ سقدہ
اقدام یوردی
اتصالندہ کی بنادہ
داثرہ مخصوصہ

صاحب و مدیری
محمد مسیح

آبوتہ شراڈلی
سنہ لکی ۳۵۰
آلتی آیلغی ۱۲۵
فوق الاعادہ نسخہ لک
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
عروشدر

مجموعہ من ہیئتہ
طبعی تدبیر ایدلمین
آثار اعادہ ایدلمین

ھر آبلک برنجی دارہ بشجی کونلری ھبقار، علمی، ادبی، اقتصادری، فنی رسمی مجموعہ در

فینالیزم و نه زده تیزم

[ملی مجموعه] نك ۴۶۰: نهجی صایسینده نامدار رحمی بكك
 «فینالیزم قارشى قدرتبات» سرلوحهسى آلتنده يوكسك براميتى
 حائر بر مقاله لرى انتشار ايتشدرد؛ بوزايلرنده، بيكلرجه سته لردن
 برى علم و فلسفه ساحه سنى استيلا ايتش اولان كوفلو وباصلى
 تلقيله، چوروك و باطل اولقله برابر فضله اوله رق كولونج
 و ربا كار برصومور تغا نلق عرض ايدن بعضى عنعنات اخلاقه و فكريه
 قوتلى ضره لر ايندريدكى كورولور. اوت: جاهل وتواز نپرست
 انسانلر سوروسنك قسم اعطلى طرفندن حالا بر حقيقت كى
 قبول ايدليكده اولمسه و غما «فینالیزم» بو كون حقيقى عالمر،
 حقيقى متفكرلر نظر ندرده ذره قادار قيمت و اهميتى قالمش اولان
 باطل بر فكر، بروهم، بر قوروتو بر سراب و الحاصل بر هيچدن
 باشقه بر شى دكلر. كائناتك عظمت و بى پايايىسى كورمه مين
 انسانلر، كنديلر نه لزومندن فضله بر قيمت و اهميت و پرده رك،
 بوتون سيارات و ثوابيله، بوتون اودر ينكلر لى ولايتنا ه بى
 تمثيل ايدن سحاب مضيلرله، كهكشانلرله كائناتى ارض ايچون
 و بونلك ه بى سنى بردن انسان ايچون ياراديش ظن ايدرلر.
 شبهه سزدر كه انسان، موجودات سائرله نظر آدها قاريشيق،
 داهامركب، ودهام معضل وغير متجانس بر موجوديتدر؛
 فقط بو معضليت، ازلدن برى هيچ بر غايه بى، هيچ بر هدى،
 هيچ بر مقصدى كوزده تمكسيزين كور كورينه دوام ايدوب كلن
 بر ميخاكيكتك ضرورى نتيجه سندن باشقه بر شى دكلر. بعضى
 متفكرلر ك توصيه سته كوره «انسان دنيان شو صوي بوزولش
 Degénéré مائونك» كنديسى بوقادار بويوك بوقادار يوكسك
 كورومه سى، صرف اونك جهلنك، خود بيستك، غفلت و بلاهتلك
 بر مولوديدر. ناصل كه اشيا و حادثاتى حقيقه مشاهده و تقدير
 اقتادوندن محروم اولان چوجقذر، بو درين جهلك نتيجه سى
 اوله رق كنديلر لى هر كسك دقت و اهتمام ايكه، سومكه، اوقشامغه،
 بسله مكه مجبور اولدينى عزيز بر مخلوق ظن ايدرلر سه انسانلرده
 عنى جهل و غفلتك اسيرى اوله رق كنديلر لى خلقتك غايه سى
 عدايتلرلدر. حالوكه اونك جكرلر نى كيرهن باسيلار، پارايتلر
 ايچنده يانايان صوغولخانلر، آدستخانلرده كى قورولر، خلقتك
 نه قدار مهم و عزيز بر غايه سى ايسه انسانده آنجا كى اونلر قدار
 مهم و اونلر قدار معزز و مقبول بر غايه سيدر.

طبيعتده بر غايه، عالالمال بر هدى، بر مقصد، قصوا بر
 حكمت يوقدر. طبيعتده حكم سورن، كوروبى طرف بر ميخاكيكتك
 ازلى و ابدى تسلسليدر. بودائى حركت ايچنده نه شو و نه بوشكل
 اولدن آرزو ايدش دكلدر. «انسان» ديمك، تمامدى ايدوب
 كلن بر ميخاكيكتك ضرورى نتيجه سى اوله رق فلان شكلى آتش
 بر مقدار «ماده بيغنى» ديمكدر كه بو، قابل تجزى و انحلال ديكر
 بر قسم موادك تاثيرله و اولدن آلايى شكلك ايجابات ميخاكيكه سبله
 ايشله يوب دورمقدهدر. بونى ايشله تن، دولان قدرتك بوشالمغه
 اولان تمايلندن باشقه بر شى دكلدر: كريلش بر ساعت زنبهركنك
 جرحلر ايشله تمه سى كى. ناصل كه ساعت، كنديسى بايتش
 اولان انسانلر و قتلر كوسترمك ايچون دكل، صرف كر كينللك
 آجيلمه اولان تمايل نتيجه سى اوله رق ايشله يورسه انسانده
 حياتده شوويا بوايشلر بايتق ايچون دكل، بلكه صرف بر قسم
 مادملك انحلالك حاصل ايتديكى كر كينلدى بوشالتق ايچون
 حركت ايدوب طورمقدهدر.

مادام كه كائنات قارشينده ارض، حقير بر تودانه سيدر،
 و مادام كه اوتوز دانه سى اوزرنده انسان هيجنا هيچ بر ذرودر؛
 بويله بر طاقم ذرولر كه هشت مجموعه سندن عبارت اولان «نوع نى شر» ك
 ياشامه سى، تكثير ايمه سى، بوتون قردلرله، دكزدرلرله اوضى
 قابلامه سى و يا خود ه بى بردن يركدينه جهر ك محو و نابود اوله سى،
 طبيعت ايچون مساويدر.

والحاصل «فینالیزم» يعنى «علت غايه جيلك» فلسفه سى، انسانك
 جهلندن، كورولكندن و خود كاملغندن دوغمش بر تلقيدر. انسان،
 حيوانات و نباتاتى بيله «مضر» و «مفيد» ديهه تصنيف ايدر كن
 ناصل كنديسى واحد قياسى، كنديسى مبدأ اول و غايه متها
 فرض ايدرسه و ناصل عقربك حقيقه مضر، وبال آوريسنك
 حقيقه فائدملى بر حيوان اولدينى ظننى بسله يورسه طبق بونك
 كى بعضى ايشلر ك، بعضى حركتلك «خير» و ديكر بعضى ايش
 و حركتلك رده «شر» اولدينى زعم ايدر. حالوكه طبيعت قارشينده
 عقرب، بيلان، ثور و جكه نه ايسه؛ آرى، قويون، اينكده
 اودر؛ «خير» و «فضيلت» ديهه توصيف ايديلان ايشلر نه ايسه
 «شر» و «فضاحت» عد ايديلان حركتلك رده اونلردن فرقمزدور.
 انسان، عملى حيات ساحه سنده بويله بر طاقم تصنيقلر باهوق
 شولر لى فنا، بونلر لى اى عد ايدم بيلر: ناصل كه كنديسنك

طونەدە

- ۲ -

آرتىق آقشام اوليور ... سۈدە پىرىتيلر وار ؛
بىر عىقشەم يانغىنلە طونوشورور افقلىر ؛
اوزاقىدە كولەكلەر كومولورور بىر شىر .

خوليا بلەلەرنىدە اوچار كىيى كىيمز .
كوكلۇزدن قوبۇلق فىكرار ايدىيوروز بىر ؛
« طىيىنكك ائك كوزل ائرىدر بو شىر ! ... »

اسىراشەن سۈدە بىر چىرىكى كوموشلەنيور ،
اوزابور ... قىيىلباپور ... كوكلە ايشلەنيور ؛
ايلاك بىللەرنىك طونەدە پارلايان عىكىيدىر بو !

بىر كىزلى هېجاللە بىدە اكيلىورم ،
رۇيادە سويلر كىيى ! كل ! بىك كل ! دىيورم ؛
ائك مغرور آداسىلە كىرلەيور سانىكە سو .

شاقىلرم آنيور ، كوزلرم قاپانيور ؛
روحك سانسىدە بىك بىر ايشىق يانيور ،
قايىسى آجيور كوكل يىنى بىر دردە .

كوكلردە و سولردە چوغاليور بىللەرنىر ...
ائلى كوكلكەدە بىر دانە بىللەرنى وار ؛
بىم بىللەرنىم ، فقط ، اريشلىمىز بىر رىدە !

ايول ۳۴۱ ۱۹۴۱ : داتى

مۇئەللىم نىسرىت

- ۱ -

خوليارمىز دۈندە ، ايمىدىمىز يارىنىدە ،
بىر ، بىكرى بىنى تورىك كىيى ، طونەك قوللارنىدە ،
غىرىمىزكك كوزل بىر كۈنى ياشادىق !

كىمىشى ياد ايدىركىن ، طونە آغلادى دوردى ؛
ماشى ، بىر ايجى كىيى ، باشلارمىزە ووردى ؛
آتازىك كۈنى و قۈنى ياشادىق !

ساجلىم داغلىرىكىن طونەك روزىكلىلە ،
هېيت ورن كوزلىرى ، كىيىش اوموزلىلە
قەرىمان دەرەم كادىلر بىر بىر .

سولر بىر آرز بۆكسلىدى ، كوكلر بىر آرز اكيلىدى ،
كوزلارمىك ياشنى طونە روزىكارى سىلدى ،
غىلى دالغەلر بىلە اوزون اوزون كۈللىلر ...

آغلانلار دالغەلر بىلە بو ، مەنالى كۈلۈشى
و سۈدە كۈلەلر كىشەلر شاھ ائىر بۈكۈلۈشى ،
كۈلەلەردە چاغلانلار ئالدىرى دىندىردى .

بىر لىخەلەك ايجىدە كوزلاردىن اوچىدى غم !
طونە ، سۈكۈبى طونە ، بىم سۈكۈبە طونەم ،
« كوزللك » ى كۈلكك تا ايجىدە سىندىردى ...

جىيىتىك ، كىرك عىرق ونوعك قائىدەسى شىۋىلە بىر طرفە بىراقىق
ضرورى اولدىغىنى كۈرەچىكز .

نامدار وحى بىك ماقالىسىدە يۈكسك حىقيقتلىرى احتوا ايدىن
دورن وپك قوتلى فىكرلر واردى ؛ مثلاً اوراد : « فىنالىزم » ك
« تىكاملە » فلسفەسىلە امتىزاجىدىن حاصل اولوب « نەلە اولۇرئىزم »
Téléologisme « نامى طاشيان بىر شىكئە كۈرە بىر اساس
دستور كى ايلرى سورولن : « ھىر عضوئىت ، حىبانى محافظە
غىرىزەسىلە مېھىزدور . » و « ھىزدى حىيات ، نىسانى ادامە غايەسىلە
فعل تىناسلى اياغايە قوشار . » تىلقىرىنە قارشى نەقادار قوتلى
ضربەلر ايتىرىلدىكىنى كۈرۈرۈز . ھىر عضوئىت ، حىبانى محافظە
غىرىزەسىلە مېھىزدور ، خاير ... اكر سىرغىلە خىركت ايتىمكىدە
اولان بىرلوقوموتىفەدە بۈيە بىرغايە وارە انسانىدە اولە بىللىر ؛
فقط ناصىلەك لوقوموتىفك بىر خىركتى ، بىرغايەك دىك ، بىلك بىر
سېك تىحت تاثيرنىدە حىصولە كىدورەسەواونك ئۈكئە كلن مانەلەرى
قىروب دۈيرمىسى صرف بوقۇۋە خىركك بىخىش ايتىدىكى بىر عىطلا .

سۈزىلغىنى ازالە وتارلارنى اروا ايدىن ، بىر چوق ايشىللىرىنى
كۈرەن سو ، بواعتبارلە « خىركار » و « قائىدەلى » بىرغىنىر اولدىنى
حالىدە ، مىزىروعاتى و خانەللىرى بىر بىر بىر سىل ،
كىللىرىنى ايجىدە كىلەلر بىر بىر قىرىنە ايتىدور بىر دىكز حالىدە
« مضر » و « تىخىرىكار » بىرغىنىردور ؛ اولحالىدە سو ، ائى بىر
شىمىدور ؟ بوقسە فنا بىرئىمى ؟ سوۋ انسانلە بىلدىنى ايشلەنظىرأ
« ائى » و « فنا » صىقلىرىنى آلفىدەدور ؛ حىقيقت حالىدە ايسە او ،
نە ايدىر ، نەدە فنادور ؛ سۈدە ، انسان كىي ، طىيىنكك لاقىد
بىر طرف بىر چىزىشور و انسانلە يارامىق ، انسانلر كى ايشلەرنىدە
خىدمىكارلىق ايتىك ايجون يارادىلماشدر . علم ، اشيا و خادىقاتى
تدقيق ايدىركىن بولنىك انسانلە بىلدىنى قائىدە ويا مضرئى كوزمە
تەرك خىركت ائىز ، علمك هدى [حىقيقت] در ؛ او ، بۈندىن
باشقە ھىچ بىر شى طائىياز ، وشو ويا بوفائەسندىن دولابى ھىچ
بىر پەرسىپى حىقيقتك فوئە اصعاد ايدەمىز .
شو نۇقتەلە نظردىن خىركت ايتىدىكىمىزدە كىرك فىركك ، كىرك

توك نقش تارنخنده مولير

- مابعد -

اون اوجنچي عصرده ايسه مختلف مولويخانه لره منسوب صنعتكارلره راست كليوز: بونلر دن برسي نقاش حسن ايلك دره در. بودورده پورتره و (سمبوليك-رمز) موضوعلر نده چاليشانلر عددي بشي بولو يوردي .

قبرينك يكي قيو مولويخانه سي جوارنده بولونماسنه نظر آ حسن دده نك اورادرويشلر دن اولدوغي اكلانشيلور. قبرى بزه معلوم اولماسده (امضا) سنك دده ديه تصريح ايدلسي كند بيسنك مطبخدن يتشديكي كوستر، كده در .

ذاتامولوي درويشلر دن خارج قبرستانلر ده ياتانلر چوقدره حسن دده نك قبر طاشنده بر خصوصيت دقتمزي جلب ايتكده درك اوده دستارلي برسكي حاوي بولونماسيدر . بونلر شو استدلال اولوناييلير : حسن دده دركاهك « مثنويخوان » ددكاندن برى ايدى . چونكه حائده « دستار شريف » لهسكه طاشيق ، تولد كده قبر طاشنه رسى بايلمق يالكر حليان ، مثنويخوان و مشايخه مخصوص بر علامتدر . بونلر ك غير بيسنده اولان درويشان و محبان دستارسز سكه كيه بيليرلر .

بشكطاش مولويخانه سي محبلر دن مصاحب سعيد افندي مقابله و ديكر كونلر ده تكمله كيدر ك اوراده استعدادلى درويشلر نقش توكره تيوردي . (حسن) ددهده نقاشنه بونلر دن چالشمشدر [۱] مولوي خطاطلر دن شيخ يوسف دده [۲] اكنديسنه خط مشق ايتشدر .

(حسن) دده نقش خوجاسى سعيد افندي كي (پورتره) موضوعلر دن زياده سمبوليك و رسملر له اشتغال ايتدي و بومسلكده اثرلر وجوده كتيردى . ايشله ديكي تابوللر دن بعضيلري بوكون مولوي مشايخي نرزنده حفظ ايدلمكده در .

صنعتكارك يكي قابو مولويخانه سي شيخى باقى دده افندي ده خط نمونه لر دن نسخ بر (حلبه شريف) ي بولونتمنده در . بو اثرى «حسن» دده ۱۲۱۰ سنه سي صفر آينده يازمشدر .

نقشلر دن صولو بويا بر (بلاك) رسى علم مشايخدر دن احمد جلال الدين دده افنديده در . شيخ نظيف افندي مرحوم



فیرکته لر سیاه ، بیاض ، اوقق ، ایخه ، بعضی بودور ، بعضاً دالغالی ، بعضاً اگری انسانك قلنه آغریسز صاپلانان خنچرلر خولیا دالغالی صاجلرینك بکجیسیدر دییه ، حالا صافلادیغ فیرکته لر اونلر ؛ باشنده سسبز بر آغلايشله بعضاً قابوب دوشن ، بعضاً اُك حساس برمرحت تلنه طاقیلاق آصیلوب یالواران فیرکته لر بن دویمادن ، یلواش یلواش حیامده پرلهشن فیرکته لر اوافاجق دمیر تلر سزله ، وسزله قلبمده دکل ، عمرمده آرییه جک دویغولر سزله ، آه سزله

نوبه

لندن دوغوپورسه انسانك ، حیاتی محافظه ایتیه سی و حیاتی سومه سی ده صرف عینی اسابدن متولدوعینی میخایکتی حازدر . حال حرکتده بولونان هرشیده بوکا بکزه برعطالت خاصه سی واردرکه اونلری شکل اصلیلرینی محافظه یه سوق ایدر ، فقط بو ، غایوی برشی دکل ؛ بلکه حرکت و عطالتدن متولد میخایکتی برشیدر . دیمک اولیورکه « حیاتك غریزه سی » لاقیردیسنه ویریلن اهمیت پك بوش و پك فضله در . دیگرینه کله م : هرذی حیاتك فعل تناسلی ایفایه قوشمه سی ، نسلی ادامه ایتك آرزو-سندن می منفعدر ؟ خایر ! هیچ برموجوده نسل یه یتشدرمك ، نسلی ادامه ایتك ایچون چیفته شمز ؛ بلکه نامدار ورحمی نك سوله دیکی وجهله حصوله کئش اولان برتوترك ازاله سی ایچون برلشیر .

نامی فطرت



[۱] عطاءه افندی نوطلری

[۲] مجموعه توارخ ، عبدالباق دده